

Dekalogoa

Decálogo

1

Familiok inplikaturik gaude bizi garen gizartean eta badugu eraldatzeko lana egiteko.

Las familias estamos implicadas en la sociedad en la que vivimos y tenemos una labor transformadora.

2

Gizarte aldaketak sustatzen ditugu eta topatzeko guneak sortzen ditugu.

Impulsamos cambios sociales y creamos espacios de encuentro.

3

Prebenitzea sarean aritzea da. Denok "batu" egiten dugu; eta "batu" egiten dugunean gure emaitzak "biderkatu" egin ohi dira.

Prevenir es actuar en red. Todas y todos "sumamos"; y cuando "sumamos" nuestros resultados se "multiplican".

4

Familiok partekatzen ditugu beharrian eta interes komunak. Beraz, arazoei eman beharreko erantzunak ere halakoak dira.

Las familias compartimos necesidades e intereses comunes, las respuestas a los problemas también lo son.

5

Familiok Babes Faktoreak eskaintzen ditugu, bihar-etzi -etorkizunean- arazoak saihesteko edo horiek gutxitzeko ezinbestekoak eta beharrezkoak direnak, besteak beste, adikzioena.

Las familias proporcionamos Factores de Protección que son necesarios para evitar o reducir problemas futuros, entre ellos el de las adicciones.

6

Hurbil eta hur izateak errazten du aprendizaiak eta ezagutzaren sormena.

La proximidad y la cercanía favorecen el aprendizaje y la generación de conocimiento

7

Gure ahalegina eta arduraldia ez da alferrik, erkidegoa aurrera doa eta garatu egiten da, gizarte kapitala gara.

Nuestro esfuerzo y dedicación no es en vano, la comunidad avanza y se desarrolla; somos un capital social.

8

Bidaia honetan, euskarria hartu behar dugu jadanik Guraso Elkarteek eta profesionalak egiten dituen lanean, horiek eskaini ahal baitigute euskarria, laguntza eta ezagutza.

En el transcurso de este viaje, debemos apoyarnos en la labor que ya realizan las AMPAs y los/las profesionales que pueden proporcionarnos soporte y conocimiento.

9

Teknlogiek eta informazio sistemek topagunea aurkitzea eta ahaleginak bateratzea errazten dute; horien erabilerak onak pertsona interesatu gehiagorengana iristea bermatzen du.

Las tecnologías y sistemas de información facilitan el encuentro y la confluencia de esfuerzos; su buen uso garantiza llegar a más personas interesadas.

10

Baterako zereginak espazio espezifikoak eta denbora zehatzak eskatzen dituzte.

Las tareas comunes requieren de espacios específicos y de tiempos concretos